

华夏中文学校理海谷分校

HuaXia Chinese School Lehigh Valley Branch
At Northampton Community College

Registration Form: Fall 2010 (September 4th, 2010 – December 18th, 2010)

Please use one form for each student. Registration time: 7/18/2010 – 9/4/2010.
After 9/4/2010, there will be \$7.00 extra charge on tuitions per registration.

Have you enrolled in a credit or non-credit course at NCC before: Yes __, No __. Resident School District: _____

Last Name: _____ First Name: _____ S.S. No. _____

中文名: (Name in Chinese) _____ Sex: M __, F __. Date of Birth: ____/____/____

Home Address: _____ City _____ Zip Code _____

Home Phone: () ____/____/____ Work Phone: () ____/____/____

Father's Name: _____ 中文名: (Name in Chinese) _____

Employer and Address: _____

Mother's Name: _____ 中文名: (Name in Chinese) _____

Employer and Address: _____



Your Email Address: _____

It is required to have your current email address in our database.

Courses Offered in Fall 2010:

Chinese Language Classes (9:30am -- 11:30am):

Course Code	Course Title	Pre-Reg.	After 9/4/10
YTHA9468-01	Pre-Sch. 1 (3-4 yr)	\$190 []	\$197 []
YTHA9470-01	PinYin (5+ yr)	\$190 []	\$197 []
YTHA9476-01	Level 6	\$190 []	\$197 []
YTHA9548-01	Level 8	\$190 []	\$197 []
YTHA9618-01	Ma Liping 1	\$190 []	\$197 []
YTHA9644-01	Ma Liping 3	\$190 []	\$197 []
YTHA9702-01	Ma Liping 5	\$190 []	\$197 []
YTHA9557-01	Basic Chinese 1, Child Only	\$190 []	\$197 []
YTHA9559-01	Basic Chinese 2, Child Only	\$190 []	\$197 []
YTHA9737-01	BiaoZhun ZhongWen 1	\$190 []	\$197 []

Course Code	Course Title	Pre-Reg.	After 9/4/10
YTHA9469-01	Pre-Sch. 2 (4-5 yr)	\$190 []	\$197 []
YTHA9475-01	Level 5	\$190 []	\$197 []
YTHA9584-01	Level 9	\$190 []	\$197 []
YTHA9619-01	Ma Liping 2	\$190 []	\$197 []
YTHA9674-01	Ma Liping 4	\$190 []	\$197 []
YTHA9730-01	Ma Liping 6	\$190 []	\$197 []
YTHA9558-01	Basic Chinese 1, Parent + Child	\$220 []	\$227 []
YTHA9560-01	Basic Chinese 2, Parent + Child	\$220 []	\$227 []

Chinese Cultural Classes (11:45am – 12:30pm, except the Adult Basketball 10:00-11:00 am):

Course Code	Course Title	Pre-Reg.	After 9/4/10
YTHY8757-01	Oriental Martial Arts (8+ yr)	\$55 []	\$62 []
YTHA8813-01	Drawing & Painting	\$110 []	\$117 []

Course Code	Course Title	Pre-Reg.	After 9/4/10
YTHY8066-01	Mathcounts (5 th -8 th grade)	\$55 []	\$62 []

Payment:

Enclosed is my check in the amount of: \$ _____ (Payable to: Northampton Community College)

Credit Card (Please circle one): VISA / MASTER CARD / DISCOVER

Card Number: _____

Expiration Date: ____/____/____

Total charge to my Credit Card: \$ _____

Card Holder's Name (Please print): _____

Signature: _____

Please Mail to: Northampton Community College Horizon for Youth 3835 Green Pond Road Bethlehem, PA 18020 610-861-4120	For questions, please contact:		
	Jun Zhao (Principal)	610-398-0058	hxcslv@gmail.com
	Qiang Li (Provost)	610-391-1526	qiangli@yahoo.com
	Paula Lei (Asst. Provost)	610-336-6669	paula.lei@sanofipasteur.com

Release of Liability Statement:

By completing this registration form, I agree that: 1) In consideration of the activities at the Northampton Community College (NCC), Bethlehem, Pa. Sponsored by Huaxia Chinese School – Lehigh Valley Branch (HXCS-LV), a nonprofit organization, it is understood and agreed that said HuaXia Chinese School – Lehigh Valley Branch and NCC or its officials, teachers or volunteers will not be held responsible for any injury or accident sustained by the member of our party, or for the loss of or to any property belonging to a member of our party or anyone else. 2) HXCS-LV reserves the right to take disciplinary actions including expulsion from the school if the student becomes disruptive to the school or class based upon the evaluation of the school board. 3) I hereby give NCC and HXCS-LV and their legal representatives the right and permission to copyright, and/or use/reuse, and/or publish photographic pictures or video of me and/or my minor child(ren).

Huaxia Chinese School of Lehigh Valley does not discriminate on the basis of race, color, national and ethnic origins.

华夏中文学校理海谷分校

HuaXia Chinese School – Lehigh Valley Branch

At Northampton Community College

2010 年秋季招生简章 Instructions for Registration, Fall 2010

学校简介:	华夏中文学校理海谷分校是一所非营利的推广教育和文化的公众组织。该中文学校和 Northampton Community College 联合举办中文班,其目的是教孩子们学习中文,推广中国和美国的文化交流,及团结联谊华人。全部课程九年完成。该校教授汉语拼音和简体汉字。
School Overview:	HuaXia Chinese School – Lehigh Valley Branch (HXCS—LV) is a registered non-profit, community service, educational and cultural organization. HXCS—LV and Northampton Community College (NCC) jointly offer Chinese language and cultural programs at the facilities of NCC. HXCS—LV has its mission: 1) To teach children Chinese language and culture; 2) To engage parents to learn American culture; and 3) To facilitate cultural exchange among communities, and to serve as a Chinese cultural center. It will take 9 years to complete our Chinese language program. We teach PinYin and simplified Chinese characters.
上课时间:	2010 年秋季班从9月4日起至12月18日止。11月13日课换至14日(星期日)上。因感恩节,11月27日不上课。12月19日预留做雪天补课用。授课时间为每周六(11月14日除外)上午9:30到上午11:30(语言课),上午11:45到下午12:30(文化课)。
School Time:	2010 Fall semester starts on 9/4/2010 and ends on 12/18/2010. No school on 11/13, the makeup day is on 11/14. No school on 11/27 due to Thanksgiving. Snow day makeup is on 12/19. School hours are on Saturdays (except 11/14 Sunday) from 9:30 am to 11:30pm (Language Classes), and 11:45am to 12:30pm (Cultural Classes).
上课地点:	Northampton Community College, 3835 Green Pond Road, Bethlehem, PA 18020
School Location:	
招生对象:	年满3周岁以上的学生。
Enrollment:	Students must be at least 3 years of age to enroll.
开课内容:	学前一班(3岁以上,口语为主);学前二班(4岁以上,汉字启蒙及口语训练);拼音班(5岁以上,掌握拼音系统);一册班到九册班(6岁以上,正式小学初中课程);基础汉语班(6岁以上,简单汉语,适合无中文环境的家庭)。
Classes:	Pre-School 1 (>3 yr, language exposure.); Pre-School 2 (>4 yr, introductory oral and written Chinese.); PinYin (>5 yr, master the phonetic system.); Level 1 through Level 9 (>6 yr, formal program similar to that of elementary schools and middle schools in China.); Basic Chinese (>6 yr, basic Chinese only. Catered to Non-Chinese speaking family, students and parents are welcome in these classes.)
课本:	学校选用人民教育出版社为北美学生编写的《标准中文》课本和马立平《中文》教材系列。
Text Book:	HuaXia Chinese School – Lehigh Valley Branch uses 《Standard Chinese》 textbook by People's Education Press in Beijing, China for students in North America. The Ma Liping 《Chinese》 series textbooks are used for MLP classes.
注册日期:	正式注册日期从7/7/2010开始到9/4/2010至。凡是9/4/2010以后报名者必须多交\$7。
Registration Date:	Registration starts on 7/7/2010 and ends on 9/4/2010. There will be \$7 extra charge for each registration after 9/4/2010.
学费:	本学期每名学生\$190。基础汉语班(成人和小孩) - \$220, 非语言班 - \$55。
Tuition:	\$190 per student for this semester. Basic Chinese (Parent + Child) - \$220; Non-language Classes - \$55.
付款方式:	支票及信用卡均可。
Payment:	Check or major credit cards will be accepted. <u>支票请付/Check payable to: Northampton Community College</u>
退费办法:	上第一节课前一天退学者退100%学费。上第一节课当天退学者退50%学费。第一节课后开始后要求退学者不退学费。如果由于班级人数限制或校方取消课程,退该课全部学费。
Refund Policy:	Students who withdraw one day prior to the first session will be refunded at 100%. A 50% refund will be granted if a request is made on the day of the first session. No refund will be allowed after the first session. If school decides to cancel the class due to the lack of interest, 100% of refund for that class will be allowed.
请将报名表寄到:	<u>Northampton Community College</u>
Please Mail Registration Form to:	<u>Horizon for Youth</u> <u>3835 Green Pond Road</u> <u>Bethlehem, PA 18020</u>
报名联系电话:	Jun Zhao 校长 Principal 610-398-0058 hxcslv@gmail.com
Contact Information:	Qiang Li 教务长 Provost 610-391-1526 qiangli@yahoo.com Paula Lei 副教务长 Asst. Provost 610-336-6669 paula.lei@sanofipasteur.com

Huaxia Chinese School of Lehigh Valley does not discriminate on the basis of race, color, national and ethnic origins.